

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

tat-22 ta' Diċembru 2009

dwar it-tilqim kontra l-influenza tal-istaġun

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2009/1019/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 168(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-influenza tal-istaġun hija marda virali li tittiehed, li tfeġġ bħala epidemija matul ix-xhur tax-xitwa fl-Ewropa. Hija fost l-iktar mard komunikabbli sinifikanti u li l-aktar ifeġġu b'mod komuni u hija sors frekwenti ta' morbidità u mortalità fl-Istati Membri kollha.
- (2) F'ċerti każijiet, il-kumplikazzjonijiet imorru lil hinn minn infezzjoni respiratorja awtolimitanti u jirriżultaw f'pulmonite severa jew kumplikazzjonijiet sekondarji oħra li kultant ikunu fatali. Dawn il-kumplikazzjonijiet ifeġġu hafna iktar spiss fost l-anzjani u fost persuni li jkollhom kundizzjonijiet mediċi kroniċi.
- (3) L-influenza tal-istaġun tista' tittaffa permezz tat-tilqim iżda l-virus spiss jibdel il-kompożizzjoni antiġenika tiegħu, u għalhekk il-kompożizzjoni tat-tilqima tiġi riveduta regolarment minn gruppi esperti tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO).
- (4) Fl-2003, l-Assemblea Dinjija tas-Saħħa adottat ir-Riżoluzzjoni 56.19 biex tiżdied il-kopertura tat-tilqim kontra l-influenza għal daww kollha li jaqgħu taħt grupp friskju għoli bil-mira li tinkiseb kopertura ta' tilqim fost il-popolazzjoni anzjana ta' mill-inqas 50 % sal-2006 u 75 % sal-2010.
- (5) Fis-26 ta' Ottubru 2005 u fl-14 ta' Ġunju 2006, il-Parlament Ewropew adotta Riżoluzzjonijiet intitolati "Strateġija kontra influenza pandemika" u "L-istat ta' preparazzjoni kontra l-influenza pandemika u l-ippjanar ta' risposta għaliha fil-Komunità Ewropea" rispettivament, li permezz tagħhom talab lill-Istati Membri biex iżidu t-tilqim kontra l-influenza konformement mar-rakkomandazzjonijiet tad-WHO. Dawn ir-Riżoluzzjonijiet heġġew ukoll lill-Istati Membri biex iżidu l-kopertura tat-tilqim fil-perijodu ta' bejn il-pandemiji konformement mar-rakkomandazzjonijiet tad-WHO.
- (6) Għalhekk, għandha tittiehed azzjoni miftiehma fil-livell tal-Unjoni Ewropea biex jittaffa l-impatt tal-influenza tal-istaġun billi jithegġeġ it-tilqim fost il-gruppi friskju u l-haddiema fil-kura tas-saħħa. L-ghan ta' din ir-Rakko-

mandazzjoni huwa li tintlaħaq il-mira ta' kopertura ta' tilqim ta' 75 % fost l-anzjani kif rakkomandat mid-WHO malajr kemm jista' jkun u preferibbilment sal-istaġun tax-xitwa 2014-2015. Din il-mira ta' 75 % għandha jekk jista' jkun tiġi estiża għall-grupp friskju ta' daww li għandhom kundizzjonijiet kroniċi, b'kont mehud tal-gwida mahruġa miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC).

- (7) Rati miżjuda ta' tilqim fost il-gruppi friskju jkun qed jikkontribwixxu wkoll għal rati oghla ta' tilqim b'mod ġenerali, anke tal-haddiema fil-qasam tal-kura tas-saħħa.
- (8) Biex jitwettqu dawn il-bidliet, l-ewwel pass mehtieg huwa li l-partecipanti kollha fl-ambjent tal-kura tas-saħħa, il-gruppi friskju, il-haddiema fil-kura tas-saħħa, it-tobba, l-amministraturi tal-kura tas-saħħa u daww li jfasslu l-politika jiġu infurmati dwar il-problema tal-influenza tal-istaġun permezz ta' kampanji ta' tagħrif pubbliċi u professjonali. Il-haddiema fil-kura tas-saħħa għandhom jingiebu konxji tal-periklu partikolari li jinsabu fih il-pazjenti aktar vulnerabbli tagħhom. Il-haddiema fil-kura tas-saħħa għandhom ukoll jingiebu konxji tar-responsabbiltà li għandhom biex jagħtu l-pariri adatti dwar it-tilqim lill-pazjenti tagħhom.
- (9) Huwa partikolarment essenzjali li tingabar data speċifika u komparabbli fil-livell nazzjonali fir-rigward tar-rati ta' tlaqqim fost il-gruppi friskju biex tkun tista' tiġi valutata sew is-sitwazzjoni fl-Istati Membri kollha. S'issa, id-data ta' dan it-tip mhux dejjem kienet disponibbli. Fuq il-bażi ta' din id-data, il-Kummissjoni u l-Istati Membri ser ikunu jistgħu jqabblu l-informazzjoni u l-aqwa Prattika ma' pajjiżi terzi permezz tal-kanali eżistenti ta' kooperazzjoni internazzjonali fil-qasam tas-saħħa.
- (10) Ir-Regolament (KE) Nru 851/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li jistabbilixxi Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard ⁽¹⁾ (ECDC) b'mod partikolari fada lill-ECDC bil-missjoni li jipprovi għarfien espert tekniku u xjentifiku lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri. L-ECDC jhaddem ukoll in-network dedikat stabbilit għas-sorveljanza tal-influenza tal-istaġun konformement mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/96/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar mard li jittiehed li għandu jiġi kopert b'mod progressiv fin-network tal-Komunità taħt id-Deċiżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾. L-ECDC għandu għalhekk jgħin lill-Istati Membri fl-ghoti ta' għarfien espert xjentifiku dwar it-tilqim kontra l-influenza tal-istaġun.

⁽¹⁾ ĠU L 142, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 28, 3.2.2000, p. 50.

- (11) Fil-kuntest tat-tilqim kontra l-influenza tal-istaġun, l-ghan li tintlaħaq kopertura ta' 75 % ta' tilqim tal-gruppi ta' persuni anzjani, rakkomandata mid-WHO, sejjer b'mod ċar ikun iffacilitat b'azzjoni miftiehna fil-livell tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTA R-RAKKOMANDAZZJONI LI ĠEJJA:

- (1) L-Istati Membri huma mheġġa biex jadottaw u jimplimentaw pjani ta' azzjoni jew linji ta' politika nazzjonali, reġjonali jew lokali, kif mehtieg, immirati biex titjieb il-kopertura tat-tilqim kontra l-influenza tal-istaġun, bl-ghan li tintlaħaq, malajr kemm jista' jkun u preferibbilment qabel l-istaġun tax-xitwa 2014-2015, rata ta' kopertura tat-tilqim ta' 75 % għall-"Gruppi ta' Età Anzjana" u, jekk hu possibbli, għall-gruppi friskju l-oħra msemminjati fil-punt 2(a), jekk għadhom ma ntlahqux. L-Istati Membri huma mheġġa wkoll biex itejbu l-kopertura tat-tilqim fost il-haddiema fil-kura tas-saħħa.

Il-pjani ta' azzjoni jew linji ta' politika għandhom jiehdu kont tal-lakuni identifikati fil-livell nazzjonali u jorganizzaw l-attivitajiet imsemminjati fil-punti 2 (b) u (c).

- (2) Fil-qafas tal-pjani ta' azzjoni jew linji ta' politika msemminjati fil-punt 1, l-Istati Membri huma mheġġa sabiex:

(a) jiehdu kont tad-definizzjoni ta' "Gruppi ta' Età Anzjana" u ta' "gruppi friskju" kif jinsabu fil-gwida mahruġa mill-ECDC;

(b) ikejlu r-rati ta' tlaqqim fil-gruppi kollha li jkunu friskju, u janalizzaw ir-raġunijiet għaliex xi persuni ma jixtix jittlaqqmu;

- (c) jippromwovu l-edukazzjoni, it-taħriġ, u l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-influenza tal-istaġun u t-tilqim billi jorganizzaw:

(i) azzjoni informattiva għall-haddiema fil-kura tas-saħħa;

(ii) azzjoni informattiva għall-persuni li jappartjenu għal gruppi friskju u l-familji tagħhom dwar ir-riskji assoċjati mal-influenza u l-prevenzjoni tal-influenza;

(iii) azzjonijiet ta' taħriġ effettivi biex jitnehhew l-ostakoli għar-rata tat-tlaqqim.

- (3) L-Istati Membri huma mheġġa biex jipprovdu rapporti lill-Kummissjoni fuq bażi volontarja dwar l-implimentazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni, b'mod partikolari dwar il-kopertura miksuba fost il-gruppi friskju.

- (4) Il-Kummissjoni hi mistiedna biex regolarment tippovdi rapporti lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni, fuq il-bażi tad-data li l-Istati Membri jagħmlu disponibbli.

- (5) Il-Kummissjoni hi mistiedna biex tkompli tappoġġa r-riċerka dwar l-influenza permezz tal-Programmi Qafas għar-Riċerka.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Diċembru 2009.

Għall-Kunsill

Il-President

A. CARLGREN